



Universiteit
Leiden
The Netherlands

The writing culture of ancient Dadān: A description and quantitative analysis of linguistic variation

Kootstra, F.

Citation

Kootstra, F. (2019, April 23). *The writing culture of ancient Dadān: A description and quantitative analysis of linguistic variation*. Retrieved from <https://hdl.handle.net/1887/71772>

Version: Not Applicable (or Unknown)

License: [Leiden University Non-exclusive license](#)

Downloaded from: <https://hdl.handle.net/1887/71772>

Note: To cite this publication please use the final published version (if applicable).

Cover Page



Universiteit Leiden



The handle <http://hdl.handle.net/1887/71772> holds various files of this Leiden University dissertation.

Author: Kootstra, F.

Title: The writing culture of ancient Dadān: A description and quantitative analysis of linguistic variation

Issue Date: 2019-04-23

The Writing Culture of Ancient Dadān

A description and quantitative analysis of linguistic
variation

Proefschrift

ter verkrijging van
de graad van Doctor aan de Universiteit Leiden,
op gezag van de Rector Magnificus prof. mr. C.J.J.M. Stolker,
volgens het besluit van College voor Promoties
te verdedigen op dinsdag 23 april 2019
klokke 16.15 uur

door

Fokelien Kootstra

Geboren te Arnhem
in 1988

Promotores: Prof. Dr. P. Sijpesteijn
Prof. Dr. A. Al-Jallad, Ohio State University

Promotiecommissie: Prof. Dr. C. Waerzeggers
Prof. Dr. W. van Peursen, Vrije Universiteit Amsterdam
Dr. M.C.A. Macdonald, Khalili Research Centre, Oxford
Dr. D. van de Velde

Table of Contents

Figures	vi
Sigla.....	vii
Abbreviations.....	viii
Dictionary	viii
Languages	ix
Acknowledgements.....	x
Chapter 1 - Introduction.....	1
1.1 Outline of the present work	2
1.2 A holistic approach to the epigraphic object	3
1.3 The corpus	3
1.3.1 Terminology.....	5
1.3.2 The OCIANA database	5
1.4 The oasis of Dadān.....	5
1.4.1 Main sites	6
1.5 A brief history of Dadān	6
1.5.1 The Dadānite and Lihyānite kingdoms.....	6
1.5.2 Philological arguments	10
1.5.3 Minaic presence at Dadān	11
1.5.4 Dadān in other corpora.....	11
1.5.5 Dadān in the Bible.....	13
1.5.6 Archaeological evidence	14
1.6 Key elements of a Dadanitic inscription	14
1.6.1 Script.....	14
1.6.2 Genre.....	20
1.6.3 Language.....	21
1.7 Scribal school and variation	21
1.7.1 Cultural context.....	22
1.7.2 Evidence from the inscriptions.....	23
1.7.3 Graffiti and the spread of literacy	24
1.7.4 Expected patterns of variation in a written code.....	26

1.7.5 Methodological concerns - Analyzing the language of a scribal school	27
Chapter 2 - Script and manners of inscribing	29
2.1 Glyphs and their variant forms.....	29
2.1.1 Variation in letter shapes.....	32
2.2 Script styles.....	32
2.2.1 Relief and deeply incised inscriptions	33
2.2.2 Chiseled inscriptions	37
2.2.3 Pounded	37
2.3 Dadanitic alphabetic text.....	38
Chapter 3 - Genres and Compositional Formulae	39
3.1 Graffiti vs. more formal inscriptions	39
3.2 The formulaic parts	40
3.2.1 <i>Superscriptio</i>	40
3.2.2 <i>Narratio</i>	42
3.2.3 <i>Invocatio</i>	50
3.2.4 Date.....	51
3.2.5 Signature	52
3.3 Graffiti	52
3.3.1 Writing and claiming authorship	52
3.3.2 <i>wdd</i>	53
3.3.3 <i>ntr</i>	53
Chapter 4 - Orthography and Phonology	54
4.1 Word dividers	54
4.2 <i>Matres lectionis</i>	55
4.2.1 Final <i>-h</i>	55
4.2.2 Final <i>-w</i>	58
4.2.3 Final <i>-y</i>	60
4.3 Triphthongs	62
4.3.1 /awa/	62
4.3.2 /aya/	63
4.4 Final short vowels	65
4.4.1 Personal names.....	65
4.5 Diphthongs.....	66

4.5.1 <i>w</i>	66
4.5.2 <i>y</i>	69
4.6 Sound changes	71
4.6.1 <i>n</i> -assimilation.....	71
4.6.2 Dissimilation of <i>t</i>	71
4.6.3 <i>z</i> > <i>t</i>	71
4.6.4 <i>d</i> > <i>z</i>	73
4.6.5 Merging of <i>t</i> and <i>s'</i>	73
4.6.6 Interchange of <i>w</i> and <i>y</i>	74
4.6.7 <i>-iwa</i> > <i>-iya</i>	75
4.6.8 Assimilation of <i>w</i> > <i>y</i>	75
4.6.9 <i>-at</i> > <i>-ah</i>	76
4.6.10 Feminine endings <i>-t</i> and <i>-at</i>	77
4.6.11 Loss of intervocalic '	77
Chapter 5 verbal morphology	78
5.1 Suffix conjugation.....	78
5.1.1 3MS	78
5.1.2 3FS	78
5.1.3 Dual	79
5.1.4 3MPL	80
5.1.5 3FPL	80
5.1.6 Weak verbs	81
5.1.7 Functions of the suffix conjugation.....	82
5.2 Prefix conjugation.....	83
5.2.1 Functions of the prefix conjugation.....	84
5.2.2 Subjunctive	84
5.2.3 Jussive.....	85
5.3 Derived stems	86
5.3.1 D-stem.....	86
5.3.2 Causative.....	87
5.3.3 CD-stem.....	91
5.3.4 t-stem	91
5.3.5 st-stem.....	93

5.4 Participles	93
5.4.1 Singular.....	93
5.4.2 Plural.....	93
5.4.3 Functions of the active participle	94
Chapter 6 - Nominal and Pronominal Morphology.....	95
6.1 Gender	95
6.2 Number	95
6.2.1 Pluralization strategies	95
6.2.2 Plural and dual forms	95
6.2.3 Bound and unbound forms	96
6.2.4 Pattern replacement.....	96
6.2.5 Suffixes.....	97
6.2.6 State	99
6.2.7 Case	101
6.3 Noun formation.....	101
6.3.1 Prefix <i>m-</i>	101
6.3.2 Elative	103
6.3.3 Suffix <i>-n</i>	103
6.3.4 Suffix <i>-t</i>	103
6.3.5 Gentilic suffix <i>-y</i>	104
6.4 Demonstrative pronoun.....	104
6.4.1 Masculine.....	104
6.4.2 Feminine	105
6.4.3 Plural demonstrative.....	105
6.5 Relative pronoun.....	106
6.5.1 <i>dV</i>	106
6.6 <i>hmd</i>	107
6.7 <i>mh</i>	107
6.8 <i>mn</i>	108
6.9 Personal pronouns	108
6.9.1 Independent personal pronouns	108
6.9.2 Clitic pronouns	109
6.9.3 Reflexive pronoun.....	110

6.10 Prepositions.....	110
6.10.1 <i>ldy</i>	111
6.11 Numerals.....	112
6.11.1 One.....	115
6.11.2 Two	115
6.11.3 Eight.....	115
6.11.4 Variation	115
6.12 Adverbs.....	117
6.12.1 Locative <i>b-dh</i>	117
6.12.2 Temporal adverbs.....	118
6.13 Particles.....	118
6.13.1 <i>'n</i>	118
6.13.2 Asseverative.....	118
6.13.3 Quantifier.....	119
6.14 Conjunctions	119
6.14.1 Coordinating conjunctions	119
6.14.2 Subordinating conjunction <i>'dh</i>	120
6.14.3 Disjunctive conjunction <i>'w</i>	120
6.14.4 Complementizer <i>'n</i>	120
6.14.5 Presentative <i>'ny</i>	121
Chapter 7 - A quantitative approach to variation	122
7.1 Introduction.....	122
7.1.1 Methodology - Statistics	122
7.1.2 The data and methodology	125
7.2 Significant co-occurrences	135
7.2.1 Grammatical variants	135
7.2.2 Register indicators.....	140
7.2.3 Important non-significant co-occurrences	145
7.3 Discussion.....	150
7.3.1 Genre.....	150
7.3.2 Cluster I: <i>'h</i> -causative, I- <i>w</i> causative, RDY	152
7.3.3 Cluster II: <i>z/t</i> spelling, script style, agreement and genre	154
7.3.4 The <i>zll</i> inscriptions	155

7.4 Conclusions.....	158
Chapter 8 - Conclusions	160
8.1 Part I Descriptive and grammar chapters	160
8.1.1 Chapter 2 script	160
8.1.2 Chapter 3 formulae.....	160
8.1.3 Chapter 4 orthography and phonology	160
8.1.4 Chapter 5 verbal morphology.....	160
8.1.5 Chapter 6 nominal and pronominal morphology	161
8.2 Part II Variation chapter.....	161
8.3 Beyond variation.....	163
8.4 Future directions	165
8.5 Summary.....	165
Bibliography	167
Appendix - Glossary	I
Alphabetic order	I
Structure of the entries	I
Curriculum Vitae	

Figures

Figure 1 AH 197 a dedicatory inscription in relief.....	1
Figure 2 Map showing the location of Dadān, courtesy of Rohmer and Charloux (2015)	4
Figure 3 Map showing the main archaeological sites of Dadān	7
Figure 4 Possible royal lineage, as presented in Farès-Drappeau 2005	9
Figure 5 Possible royal lineage, with maximum restrictions.....	9
Figure 6 Possible royal lineage, without 1 name = 1 person restriction	9
Figure 7 Map showing the approximate distribution of different types of inscriptions in the landscape... ..	19
Figure 8 U 001 <i>zll</i> inscription in relief on rockface.....	34
Figure 9 al-Huraybah 12 dedicatory inscription in relief on a prepared stone	34
Figure 10 al-Ḥuraybah 17 legal inscription incised in a block	35
Figure 11 U 040 a <i>zll</i> inscription inscribed on a rock face	35
Figure 12 AH 314 <i>nṛ</i> inscriptions in <i>Itlib</i> style relief	36
Figure 13 Detail of AH 314 showing the individual points of impact created by pounding the rock	36
Figure 14 AH 113 a dedicatory text chiseled on rock face	37
Figure 15 U 116 <i>zll</i> inscription pounded on a rock face	37
Figure 16 JSlih 081.....	74
Figure 17 Trace of the word <i>tlt</i> in JSlih 068	116

Figure 18 Overview of correlations between variables	150
Figure 19 Overlap of variables with significant results excluding genre	152

Sigla

AAEK	Safaitic inscriptions in al-Manaser (2008)
AH	Dadanitic inscriptions in Abū l-Ḥasan (1997)
AHUD	Dadanitic inscription in Minaic script published in Abū l-Ḥasan (2005)
al-Ḥuraybah	Dadanitic inscriptions published in al-Theeb (2013)
al-Mazroo and Nasīf 1992	Inscriptions published in al-Mazroo and Nasif (1992)
Al-Sa‘īd 1419/1999	Dadanitic inscriptions published in al-Sa‘īd (1419/1999)
Al-Sa‘īd 1420/1999	Dadanitic inscriptions published in al-Sa‘īd (1420/1999)
Al-Sa‘īd 2011	Dadanitic inscription published in al-Sa‘īd (2011)
Al-‘Udayb	Dadanitic inscriptions published in OCIANA
BRev.	Inscriptions recorded by the Safaitic Epigraphic Survey Programme in 1995 published in OCIANA
Bron-al-‘Udayb	Dadanitic inscription published in Bron (1996) and later in Sima (1999)
DASI	Digital Archive for the Study of pre-Islamic Arabian Inscriptions http://dasi.humnet.unipi.it
C	Safaitic inscriptions published in (1950–1951)
CAL	Comprehensive Aramaic Lexicon Project http://cal.huc.edu/
CIS II	<i>Corpus Inscriptionum Semiticarum: II, Inscriptiones Aramaicas Continens</i> 1907
Esk.	Inscriptions from the Taymā‘ area published in Eskoubi (1999)
Fa	Inscriptions published in Fakhry (1952)
Graf Abū al-Dibā‘	Inscriptions published in Graf (1983)
Ǧabal Iṭlib	Dadanitic inscriptions from the Ǧabal Iṭlib area published in OCIANA
Ǧabal Al-Ḥuraymāt	Dadanitic inscriptions from the Ǧabal Al-Ḥuraymāt area published in OCIANA
HALOT	Koehler et al. (1995)
HCH	Safaitic inscriptions published in Harding (1953)
Ir	Ancient South Arabian inscriptions published in Iryāni (1990)
Is.R	Inscriptions recorder by the Safaitic Epigraphic Survey Programme by the Al-‘Isāwī well published in OCIANA
Ja	Inscriptions from al-‘Uqlah published in Jamme (1963)
JaL	Inscriptions published in Jamme (1968)
JSLih	Inscriptions called Lihyanite published in Jaussen and Savignac (1909–1912)
JSMin	Minaic inscriptions published in Jaussen and Savignac (1909–1912)
JSNab	Inscriptions called Nabataean in Jaussen and Savignac (1909–1912)
JSTham	Thamudic inscriptions published in Jaussen and Savignac (1909–1912)
KJA	Hismaic inscriptions published in King (1990)
KRS	Inscriptions recorded by Geraldine King on the Basalt Desert Rescue Survey in north-eastern Jordan in 1989 and published in OCIANA
Lane	Arabic-English dictionary by Lane (1863)
Lisān	Arabic dictionary
M	Minaic inscriptions in Garbini & Capuzzi (1974) and available in DASI
LP	Safaitic inscriptions published in Littmann (1943)
Müller, D.H. 1889	Inscriptions published in Müller (1889)

Nasif 1988	Dadanitic inscriptions published in Nasif (1988)
OCIANA	Online Corpus of the Inscriptions of Ancient North Arabia http://krcfm.orient.ox.ac.uk/fmi/webd/ociana
Ph	Dadanitic inscriptions published in Van den Branden (1960)
Private collection	Dadanitic inscriptions from a private collection published in OCIANA
Qāni' 4	Ancient South Arabian inscriptions from ancient Qāni' published in Ryckmans (1939)
Qaṣr al-Ṣāni‘	Dadanitic inscriptions from the Qaṣr al-Ṣāni‘ area published in OCIANA
Rabeler	Dadanitic inscription published in Scagliarini (2002a)
RES	Répertoire d'épigraphie sémitique. (8 volumes). Paris: Imprimerie nationale, 1900–1968.
Ryckmans	Dadanitic inscriptions published in Scagliarini (1999)
RWQ	Safaitic inscriptions published in Al-Rousan (2004)
Tall al-Kaṭīb	Dadanitic inscriptions published in Zahrānī (2007)
TA	The registration numbers of the inscriptions discovered during the Saudi-German excavations at Taymā' published in OCIANA and Macdonald (forthcoming)
U	Dadanitic inscriptions from al-'Udayb published in Sima (1999)
Umm Darağ	Dadanitic inscriptions from the Umm Darağ area published in OCIANA
W.Dad	Dadanitic inscriptions published in Winnett and Reed (1970)
WH	Safaitic inscriptions published in Winnett and Harding (1978)
WTay	Taymanitic inscriptions published in Winnett and Reed (1970)

Abbreviations

DIN	theonym
Gn	gynaeology
LeiCenSAA	Leiden Center for the Study of Ancient Arabia
PN	personal name
POSS	possessive
TrN	tribal name
TN	toponym

Dictionary

1c.	first person common gender
3	third person
3c.	third person common gender
act. part.	active participle
c	C-stem verb
cs	construct state
cd	CD-stem verb
d	D-stem verb
du.	dual
f.	feminine
g	G-stem verb
m.	masculine
pc	prefix conjugation
pl.	plural
POS	part of speech
Q	query

s.	singular
sc	suffix conjugation
st	st-stem
t	t-prefix stem
t-infix	t-infix stem

Languages

ANA	Ancient North Arabian
Aram.	Aramaic
Car.	Classical Arabic
CP Aram.	Christian Palestinian Aramaic
Heb.	Hebrew
Had.	Hadramitic
JBA	Jewish Babylonian Aramaic
Min.	Minaic
MMin.	Marginal Minaic (the Minaic inscriptions found outside the Minaic homeland)
Nab.	Nabataean
NWS	North West Semitic
OffAram.	Official Aramaic
OldAram.	Old Aramaic
Palm.	Palmyrene
Sab.	Sabaic
Saf.	Safaitic
Syr.	Syriac
Ug.	Ugaritic

Acknowledgements

This dissertation would not have looked the same without the advice and input from my supervisors Prof. Petra Sijpesteijn and Prof. Ahmad Al-Jallad. I am particularly indebted to Prof. Ahmad Al-Jallad, who was always there to offer advice and support. I am very grateful to Prof. Petra Sijpesteijn for inviting me to the reading group she hosted, even though I was slightly out of place, working on a period so remote from the others. They helped me approach my research from new angles.

I would like to thank Dr. Michael Macdonald whose critical thinking encouraged me to think twice about any statement I wrote and who first introduced me to Arabian epigraphy.

This work would have been many pages shorter without my conversations with Prof. Maarten Kossmann, who always knew the right time to ask the right questions.

I am greatly indebted to my office mate dr. Marijn van Putten for always being happy to share and discuss our work. In that light I would also like to thank dr. Benjamin Suchard, master of style, for his tireless reading of paper drafts and conference abstracts.

I have learned that, sometimes, deciphering inscriptions is best done as a group effort. Therefore, I would like to thank everyone who has been involved with the LeiCenSAA over the years, Johan Lundberg, dr. Phillip Stokes, Chiara Della Puppa, dr. Hekmat Dirbas, Jouni Harjumäki, and anyone I may have forgotten, for the inspiring reading sessions.

Of my friends I am especially thankful to Eline de Graaf and Ellen Hoogwater for always being there for me and understanding my occasional periods of absence.

I would like to thank my family. My sister Janine Lachenal and brother Mr. Arjen Kootstra MBA/MBI have been especially supportive during the final stages of writing. My parents Sjoukje Boers and Bauke Kootstra made the perfect team, my dad always being keen on me doing well in life and my mum reminding me to take good care of myself. My mother and her husband dr. Maarten Oosterbroek deserve special mentioning for making their home a safe haven when life got particularly challenging.

My gratitude goes out to my partner Dr. Simone Mauri who stood by me through it all, calm and patient through most of it.

Finally, I would like to thank the NWO for granting me the opportunity to carry out this research project through their financial support.